

Assembly Bill 195: ሓፈሽዊ ትሕዝቶ

ናይ ባይቶ እማመ ቁጽረ 195 ን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማህሮ ዝምልከት ቀረባት ይግምግም። ብሰነ 2, 2021 ብ Governor Steve Sisolak ዝጸደቐ AB 195 : ን መሰላት ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማህሮ ን ኣስፊሖም። እዚ ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሩ ዘሎ ሳልሳይ ክፋል ናይቲ እማመ ብዛዕባ እቶም መሰላት ሓፈሻዊ መብርሂ ይህብ።

ሳልሳይ ክፋል : ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ

1. ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማሃራይ ነዞም ዝስዕቡ መሰላት ኣለዎ:
 - a. ናይ ተማሃራይ ናይ ኢሚግራሽን ኩነታቱ ብዘይገድስ ወይ መባእታዊ ቋንቋኡ/ቋንቋ ኣዲኡ ወይ ናይ ወላዲኡ ወይ ሞግዚቱ መባእታዊ ቋንቋኦም ብዘይገድስ ግቡእ ህዝባዊ ትምህርቲ ብናጻ ይቐበል።
 - b. ማዕረ ኣገልግሎት ነቲ ን ኹሎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ኣብ ሓደ ደረጃ ክፍሊ ኣብ ሓደ ቤት ትምህርትን ምስኦም ዘለዉ ተማሃሮ ብቤት ትምህርቲ ዘባን ዝቐረቡ ፕሮግራማትን ኣገልግሎታትን።
 - c. እቲ ተማሃራይ ተመዝጊብሎ ቤት ትምህርቲ ወይ ዘባ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ኣብ ግቡእ ካብቶም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ዝተፈለየ ደረጃ ክፍሊ ክትምደብ እንተዘይ ወሲኑ፡ ምስቶም ተመሳሳሊ ዕድመ ዘለዎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ተማሃሮ ኣብ ማዕረ ደረጃ ክፍሊ ክትመሃር።
 - d. ኣብቲ ካብ ትምህርታዊ ወጻኢ ዚግበሩ ንጥፈታት ብማዕረ ክትካፈል ትክእል፤
 - e. ነቶም ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዘይኮኑ ተመሃሮ ኣብ እዚ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ቤት ትምህርቲ ዘባ ዝተመዝገቡ ዚወሃቦም ብቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዘባ ዝቐረብ ግቡእ ኣገልግሎት ትቐበል፤
 - f. እቲ ተመሃራይ ነቲ ናይ ኢንግሊዝኛ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ንዝገበሮ ዕቡት ንምውሳን ከምኡውን ነቲ ተማሃራይ ብዛዕባ እካዳምያዊ እስልጦ ናይቲ ተማሃራይ ሓበሬታ ንምርካብ ውጽኢት ናይ NRS 390.105 እተገበረ መርመራ ካልኣት መርመራታትን ንምርካብ ኣብ ዓፃመት ገምጋም ክገበረሉ ኣለዎ፤
 - g. ብዘይካ እቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት እቲ ተማሃራይ ንተመሃራይ ኢንግሊዝኛ ዚመሃርዎ መደብ እንተ ዘይኣቲዩ እቲ ተመሃራይ ከም ኢንግሊዝ ተመሃራይ ጌርካ ክትምደብ ተዘይደልዮም ነቶም ኢንግሊዝ ዝምሃሩ ብቐጻሊ ኣብ መደብ ኣእትዎም።
2. ወላዲ ወይ ሕጋዊ መግዚት ናይ ሓደ ተመሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከምዚ ዝስዕብ መሰል ኣለዎ:
 - a. ናይቲ ተማሃራይ ወይ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ኢሚግራሽን ኩነታት ከይገለጸ ውላዱ ኣብ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲ ከመዝግብ ይክእል
 - b. ብዝተኻለለ መጠን፡ ምስ ናይ ቤት ትምህርቲ ዘባ ኣብ ዝገበር ኣገዳሲ ርክባት፡ ምስቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ብቐዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሞግዚት ብቐጻይ ተርጓሚ ምህላው
 - c. ብዝተኻለለ መጠን፡ እቲ ተማሃራይ ከም ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከምዝተለለየን ኣብ መደብ ተማሃሮ ኢንግሊዝኛ ከምዝተመደበን ብክልቲኡ ቋንቋታት ኢንግሊዝኛን ቀዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ብጽሑፍ ምልክታ ምቕባል፤
 - d. ብዛዕባ ምዕባለ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ ኢንግሊዝን እቲ ተማሃራይ ኣብ መደብ ትምህርቲ ምልክት ክልቲ ቋንቋታት እንተተመዝጊቡን፡ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋታት ናይቲ መደብ ዝገበር ምዕባለን ሓበሬታ ምቕባል፤
 - e. ብመሰረት ሕቶ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት : ብዘይካ እቲ ካልእ ኣድላይ ዝኾነ ኣኼባታት፡ ምስ መምህራንን ሰራሕተኛታትን ናይቲ ተማሃራይ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ እንተወሓደ ኣብ ዓመት ሓደ ግዜ ተራኺብካ፡ ሓፈሻዊ ምዕባለን ገስጋስን ናይቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ ኢንግሊዝ ምዝታይ፤
 - f. እቲ ተማሃራይ ኣብዚ እዋን እዚ ኣብ ተመዝጊቡሉ ዘሎ ቤት ትምህርቲ ናይ ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ መደባት ዘይቅርብ እንተኾይኑ ወይ እቲ ቤት ትምህርቲ ብመሰረት NRS 388.408 ኣብ ኣራሚ መደብ እንተተቐሚጡ ነቲ ተማሃራይ ናብ ካልእ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ቤት ትምህርቲ ዘባ ኣሰጋግሮ፤
 - g. ብመሰረት ሕጡቡጽጽጽ (f) ንኡስ ዓንቀጽ 1 ምስ ዝኾነ ይኹን ገምጋማት ናይቲ ተማሃራይ ዝተኣሰረ ሓበሬታ ምቕባል፤

ከ. እቲ ተማሃራይ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዞባ ድንጋገታት ናይዚ ክፋል እንተጥሒሱ፡ ከም ኣድላይነቱ ነቲ ዝምልከቶ ክፍሊ ወይ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣመልከት።

3. ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ 2 ሕጡቡ-ጽሑፍ (b)ን (c)ን ጽዲቕም ዘለው ድንጋገታት ብዘየገድስ፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ንወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ሓደ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ሓበሬታ፡ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ክርድኦ ብዝኸለል ብቋንቋን ቅርጽን ክህብ ክለዎ።
4. ብዝተኸለለ መጠን፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ፡ ኣብ እዋን ምዝገባ ተማሃራይ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ወይ ኣብቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከም ዝኾነ ዝተለለየሉ እዋን፡ ነዞም ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ብጽሑፍን ብኸልቲኡ እንግሊዝኛን ቀንዲ ቋንቋ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ናይ ሓደ ተማሃራይ እንግሊዝኛ ዝኾነ ተማሃራይን ክሕብርዎም ኣለዎም። እቲ ናይ ትምህርቲ ዞባ ን ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ፡ ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ዓመታዊ ምዝገባ ተማሃራይ ኣብዚ ውሽጢ ናይ ትምህርቲ ዞባ ክቕርብ ይግባእ።
5. እቲ ክፍሊ ትምህርቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ካብ እንግሊዝኛ ወዳኢ ብቐንዱ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ኣብ ዝርከባ ስድራቤታት ዝዝረቡ ሓሙሽተ ኣዝዮም ልሙዳት ቋንቋታትን ዝተተርጎሙ ቅዳሓት የቐርቡ። እቶም ቋንቋታት ድማ ብዘይ ደረት ስጻኛን ታጋሎግን ከጠቓልል ይኸእል። ናይ ነፍሲ ወከፍ ኣማኸርቲ ቦርድ ቤት ትምህርቲ ዲስትሪክትን ነፍሲ ወከፍ ተማሃሮ እንግሊዝኛ ዝኾኑ ተማሃሮ እተመዝግቡ ቤት ትምህርትን ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፍሊ ኣብ ቡብወገኖም ኣብ መርቡብ ሓበሬታ ኢንተርነት ብብዙሕ ቋንቋታት ዝተገልጹ መሰላት ዝከኣል፤ እዚ ድማ ብዘይ ደረት፤ ከምኡ'ውን ከምቲ ንኣውራጃ ቤት ትምህርቲ ዝምልከት፤ እቲ ብመሰረት እዚ ንኡስ ክፍሊ ብዲፓርትመንት ዝተተርጎሙ ቋንቋታት።